

UMOWA

zawarta w dniu2024 r. w Poznaniu, pomiędzy:

Wielkopolskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Poznaniu,

60-163 Poznań, ul. Sieradzka 29, NIP 779-20-84-133,

reprezentowanym przez: **dr inż. Justynę Winiarską** – Dyrektora

zwanym dalej **Zamawiającym,**

a:

NIP

reprezentowanym przez :

zwanym dalej **Wykonawcą,**

zwanym dalej: **Stronami**

na podstawie dokonanego przez Zamawiającego wyboru Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie podstawowym na organizację wydarzenia:

Wyjazd studyjny do Włoch "Wsparcie unijne motorem rozwoju rolnictwa".

Wyjazd studyjny realizowany w ramach Planu operacyjnego KSOW na lata 2024-2025 w zakresie SIR

§ 1.

1. Umowa reguluje prawa i obowiązki Stron związane ze świadczeniem usługi organizacji wyjazdu studyjnego do Włoch pt. "Wsparcie unijne motorem rozwoju rolnictwa".
2. Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania świadczenie usługi organizacji wyjazdu studyjnego do Włoch.
3. Wyjazd studyjny będzie realizowany **dla 20 osób w dniach 15 - 19 września 2024 r.**
4. Wykonawca realizuje przedmiot niniejszej umowy zgodnie z „Opisem przedmiotu zamówienia” stanowiącym załącznik nr 1 do umowy i jej integralną część.

§ 2

Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie uprawnienia do świadczenia usług turystycznych, wynikające z ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz.U. 2023 poz. 2211j.t.) oraz ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o usługach hotelarskich oraz usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych (t.j. Dz. U. 2023 poz. 1944 j.t.), w tym między innymi spełnia warunki określone w art. 7 ustawy o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych: jest wpisany do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych prowadzonym przez pod numerem.....

§ 3

1. Zamawiający stosownie do art. 29 ust. 3a w związku z art. 95 ustawy Prawo Zamówień Publicznych wymaga zatrudnienia na podstawie umowy przez Wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia, tj.:

1.1 pilota-tłumacza wyjazdu wykonującego następujące czynności: pozostawanie w stałym kontakcie z osobą wyznaczoną przez Zamawiającego w kwestiach dotyczących organizacji wyjazdu, a w czasie trwania zapewnienie sprawnego, zgodnego z programem przebiegu wyjazdu studyjnego i mającego prawo do samodzielnego podejmowania decyzji w nieprzewidzianych wcześniej przypadkach; których wykonanie polega na wykonaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy. Umowa powinna być zawarta co najmniej przez cały okres realizacji umowy, tłumacza zawodowego języka włoskiego w trakcie trwania wyjazdu studyjnego na terenie Włoch od 15.09.2024 r. – 19.09.2024 r. (opieka pilota – tłumacza trwa od momentu zbiórki uczestników w Poznaniu do końca wyjazdu, czyli powrotu do Poznania), funkcje pilota i tłumacza może pełnić jedna osoba,

2. Wykaz pracowników Wykonawcy jest obowiązany sporządzić w terminie 2 dni od dnia zawarcia umowy. W przypadku zmiany osób realizujących powyższe czynności Wykonawca zobowiązany jest przed dopuszczeniem danej osoby do realizacji przedmiotu umowy powiadomić o tym na piśmie Zamawiającego.

3. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy osób wykonujących wskazane w ust. 1 czynności. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do:

- 1) żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny,
- 2) żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów,
- 3) przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia.

4. Z tytułu niespełnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy osób wykonujących wskazane w ust. 1 czynności Zamawiający przewiduje sankcję w postaci obowiązku zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości określonej w § 6 ust. 1 pkt 1.1. wzoru umowy. Niezłożenie przez wykonawcę w wyznaczonym przez zamawiającego terminie żądanych przez zamawiającego dowodów w celu potwierdzenia spełnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy traktowane będzie jako niespełnienie przez wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy osób wykonujących wskazane w ust. 1 czynności.

§ 4

1. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi ze szczególną starannością zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i standardami, przy jednoczesnym zachowaniu najwyższego ich poziomu.

2. Wykonawca zapewni obsługę administracyjną i logistyczną niezbędną do wykonania zobowiązań wynikających z umowy.
3. Wykonawca zapewni personel niezbędny dla właściwego wykonania przedmiotu zamówienia oraz przyjmuje odpowiedzialność za sprawy techniczne i ogólny nadzór dotyczący zobowiązań wynikających z umowy.
4. W razie powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy podwykonawcom, Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ich działania, jak za własne.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo na bieżąco, w czasie trwania umowy do zgłaszania zastrzeżeń co do sposobu i zakresu wykonania przedmiotu zamówienia przez Wykonawcę. Ww. zastrzeżenia Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie uwzględnić w ramach niniejszej umowy.
6. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w mieniu Wykonawcy powstałe w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.
7. Wykonawca pokrywa koszty wyżywienia kierowców których zapewnienie leży po jego stronie.

§ 5

1. Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy przysługuje wynagrodzenie w wysokości brutto zł w tym% podatek VAT (słownie złotych brutto: 00/100).
2. Cena, określona w ust.1 zawiera wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia. Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania stałej ceny przez cały okres obowiązywania umowy.
3. Wynagrodzenie należne Wykonawcy płatne będzie przelewem, na rachunek bankowy wskazany w fakturze, w terminie **14 dni** od daty otrzymania prawidłowo wystawionej pod względem formalnym i rachunkowym faktury VAT.
4. Faktura, o której mowa w ust.3 powinna być wystawiona na adres:
Wielkopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Poznaniu
ul. Sieradzka 29, 60 – 163 Poznań
NIP 779-20-84-133, nie wcześniej niż po zakończeniu usługi i protokolarnym jej odbiorze bez zastrzeżeń przez przedstawiciela Zamawiającego.
5. Terminem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających niniejszej umowy na osoby trzecie .

§ 6

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę któregośkolwiek ze świadczeń, określonych w opisie przedmiotu zamówienia wyjazdu studyjnego lub niniejszej umowy, Zamawiający ma prawo według swojego wyboru do:
 - 1.1 obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 10 % kwoty wynagrodzenia brutto wskazanego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy za każde uchybienie oddzielnie.
 - 1.2 odstąpienia od niniejszej umowy w całości lub w części albo rozwiązać niniejszą umowę w całości lub w części w trybie natychmiastowym i obciążyć Wykonawcę karą umowną w wysokości 30 % kwoty wynagrodzenia brutto, określonej, zgodnie z § 5 ust. 1 niniejszej umowy.

2. Jeżeli Wykonawca odstąpi od umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 25 % wartości umowy brutto, określonej zgodnie z § 5 ust. 1 niniejszej umowy.
3. Łączna maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 30 % wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 umowy.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy.
5. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy przez Wykonawcę będą uznawane w szczególności następujące sytuacje:
 - 5.1 zapewnienie autokaru nieodpowiadającego wymaganiom określonym przez Zamawiającego.
 - 5.2 zapewnienie wyżywienia niespełniającego wymagań określonych przez Zamawiającego
 - 5.3 zrealizowanie programu wyjazdu studyjnego w niepełnej formie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
 - 5.4 niespełnienie przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy osób wykonujących wskazane czynności w pkt.7 opisu przedmiotu zamówienia .
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wartość kar umownych, na zasadach ogólnych określonych w kodeksie cywilnym

§ 7

1. Strony oświadczają, że w zakresie prowadzonej działalności wdrożyły i stosują środki ochrony danych osobowych, zgodnie z obowiązkami, które nakładają na niego w tym zakresie przepisy prawa, w szczególności zaś Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 9 5/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
2. Strony zobowiązują jest do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, w tym w szczególności danych osobowych oraz informacji mogących naruszyć dobre imię Stron, ich pracowników, klientów i kontrahentów, o których wiedzę pozyskają w sposób uprawniony lub przypadkowy, w trakcie realizacji przedmiotu umowy, a także do zobowiązania w tym zakresie wszelkich osób, wskazanych do realizacji niniejszej umowy.
3. Strony będą przetwarzać dane osobowe, pozyskane w związku z realizacją przedmiotu umowy, o którym mowa w §1 ust. 2 i 3, wyłącznie w celu i na czas jej realizacji, zgodnie z zasadami przetwarzania danych osobowych, opisanymi w klauzulach informacyjnych, przekazanych sobie przez Strony w momencie podpisania niniejszej umowy.
4. Zgodnie i w zakresie zapisów art. 13 ust. 1 i 2 oraz 14 ust. 1 i 2 RODO, Strony zobowiązują się do poinformowania o zasadach przetwarzania danych, o których mowa w ust.3, wszystkich osób, biorących udział w realizacji niniejszej umowy.
5. Zamawiający powierzy Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych uczestników wyjazdu studyjnego, na zasadach opisanych w odrębnej umowie powierzenia, stanowiącej załącznik do niniejszej umowy.
6. Zamawiający będzie przetwarzał dane osobowe, pozyskane w ramach realizacji niniejszej umowy, na zasadach opisanych w *Klauzuli informacyjnej*, przekazanej Wykonawcy łącznie z niniejszą umową.

§ 8

Ewentualne spory mogące wyniknąć przy wykonywaniu umowy będą podlegać rozstrzygnięciu przez Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 9

Do wzajemnych kontaktów w ramach niniejszej umowy wyznacza się i upoważnia:

- 1) ze strony Zamawiającego:
- 2) ze strony Wykonawcy:

§ 10

Opis przedmiotu zamówienia, oferta Wykonawcy wraz z wpisem do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych stanowią załączniki do umowy i znajdują się w posiadaniu obydwu stron .

§ 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy:

1. Ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2023 poz. 1605 ze zm.).
2. Zapisy SWZ.
3. Ustawa z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz.U z 2023. Po. 2211 t.j.).
4. Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich oraz usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych Dz.U z 2023 poz. 1944 t.j.)
5. Kodeksu cywilnego.

§ 12

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla Zamawiającego oraz jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

Załączniki:

1. Opis przedmiotu zamówienia.
2. Oferta wykonawcy.
3. Wpis do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych.
4. KLAUZULA INFORMACYJNA
Zasady przetwarzania danych osobowych pozyskanych w związku z realizacją umowy

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zasady przetwarzania danych osobowych pozyskanych w związku z realizacją umowy

Realizując obowiązek informacyjny, wynikający z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) - dalej RODO, Zamawiający informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych (ADO), pozyskanych w związku z realizacją umowy, jest Wielkopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Poznaniu 60-163 Poznań, ul. Sieradzka 29, adres mailowy: wodr@wodr.poznan.pl, tel. 61 868 52 72.
2. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych można kontaktować się z powołanym przez ADO Inspektorem Ochrony Danych, na adres mailowy: iod@wodr.poznan.pl.
3. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w celu podpisania i realizacji zobowiązań niniejszej umowy,
 - b) art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w związku z prawnymi obowiązkami ADO, określonymi w odrębnych przepisach,
 - c) art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu dochodzenia ewentualnych roszczeń i obrony przed nimi.
4. Odbiorcami danych osobowych mogą być:
 - a) upoważnieni pracownicy i współpracownicy ADO,
 - b) podmioty uprawnione do obsługi doręczeń (kurierzy, operatorzy pocztowi),
 - c) osoby i podmioty wnioskujące o dostęp do informacji publicznej na podstawie art. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 902), organy i podmioty upoważnione z mocy prawa, w tym do kontroli działalności ADO,
 - d) podmioty upoważnione na podstawie odrębnych przepisów prawa, w tym do kontroli działań ADO,
 - e) podmioty, którym ADO powierzył przetwarzanie danych osobowych, na podstawie odrębnych umów.
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym nastąpiło rozliczenie umowy, a w przypadku wystąpienia roszczeń, przez okres nie dłuższy niż 6 lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym roszczenie stało się wymagalne (zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa).
6. Dane osobowe nie będą profilowane oraz poddawane zautomatyzowanym procesom decyzyjnym.
7. Dane osobowe nie będą przekazywane do Państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych i nie będą podlegały transgranicznemu przetwarzaniu.
8. W zależności od podstawy prawnej przetwarzania, posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, do ich sprostowania oraz ograniczenia ich przetwarzania, a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania. Prawo do usunięcia danych zachodzi tylko w przypadku, w którym ADO przetwarzałyby Państwa dane niezgodnie z celem, dla którego je pozyskał lub gdyby przetwarzania trwało, pomimo zakończenia celu.
9. Masz prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).